

# Inhalt

---

## **Wissen in der Transnationalisierung: Zur Ubiquität und Krise der Übersetzung**

Einführende Überlegungen

Trans|Wissen | 9

## **NATION|WISSEN**

### **Nation|Wissen**

Stefan Königeter, Nicolas Engel, Kathrin Klein-Zimmer,  
Matthias Klemm & Anna Spiegel | 29

### **The ‘community of shared destiny’ under conditions of imperfect understanding**

Martin Albrow | 41

### **Salvation, redemption & desire in the making of the nation**

Thomas S. Popkewitz | 55

### **Mobilising resettlement policies in a global context**

The case of Canada’s Private Sponsorship model and its translation  
in the United Kingdom

Suzanne Bell | 81

### **Kleine Transformatoren großer Ströme**

Rechtsintellektuelle Sprach- und Übersetzungspolitik

Hans-Joachim Hahn | 107

### **Transnationale Karrieren, akademische Netzwerke und Wissenszirkulation im deutsch-kasachischen Kontext**

Anett Schmitz & Michael Schönhuth | 125

### **Transnationales Wissen und Bildungsstrategien zwischen Brasilien und Deutschland**

Javier A. Carnicer | 149

## **MACHT|WISSEN**

### **Macht|Wissen**

Matthias Klemm, Karen Struve, Johannes Bretting & Kristina Chmelar | 171

### **“Communicative realism” and the crisis of globalization narratives**

Matthias Klemm & Werner Pfab | 183

### **Positioned struggles over history**

Race in Brazilian South-South Cooperation in higher education  
Susanne Ress | 201

### **Sozialpädagogische Urteilsbildung als Übersetzungspraktiken**

Pascal Bastian & Jana Posmek | 219

### **Grenzen der Migrationspädagogik**

Hyperkulturelle und dekoloniale Übersetzungen  
Phillip D. Th. Knobloch | 235

### **Knowing at a distance**

How international organizations produce transnational  
knowledge objects of social policy  
John Berten | 257

## **ORGANISATION|WISSEN**

### **Organisation|Wissen**

Nicolas Engel, Matthias Klemm, Anna Spiegel & Karen Struve | 285

### **„...the trace of the other in the self“**

Eine Analyse von Praktiken der kulturellen Übersetzung  
pädagogischen Wissens  
Bettina Fritzsche | 297

### **Inter/cultural translations in an international school in China**

An ethnographic perspective  
Michal Assa-Inbar | 313

## **Knowledge Production in Social Work Between Reform and Expertise**

A Case Study on the Role of Early Professional Schools

Dayana Lau | 335

## **Localization and institutionalization of science**

The development of Ecuadorian sociology

Philipp Altmann | 351

## **MOOCs, CAPs, U.Labs & Co**

Translational Settings and Translational Strategies  
in Global Digital Temporary Organizations

Susanne Maria Weber | 369

**Autorinnen und Autoren | 393**

